



25 janvier 2010

**Communiqué de presse - version courte**

**Les patients peuvent contribuer à la sécurité de leurs  
traitements durant un séjour hospitalier**

Partout où des êtres humains travaillent, des erreurs peuvent se produire. Ce problème n'épargne pas le domaine de la santé. Si la sécurité des personnes hospitalisées incombe sans conteste aux professionnels de la santé, les patients eux-mêmes peuvent toutefois contribuer de façon non négligeable à l'améliorer et à éviter des incidents indésirables - pour autant bien sûr que leur état de santé et leur situation individuelle le permettent. En posant une question, en réagissant à un événement qui leur paraît insolite, ils sont en mesure d'éviter des erreurs ou des dommages. Mais pour ce faire, ils doivent savoir à quoi prêter attention et quel comportement adopter lorsque les choses ne se déroulent pas normalement.

Pour la première fois, des recommandations sur la sécurité des patients ont été élaborées à l'intention des personnes hospitalisées. Dans une brochure d'un abord simple, la Fondation pour la Sécurité des Patients leur indique quels éléments surveiller et quelles questions poser. Si l'on s'adresse à eux par un autre nom que le leur ou de façon peu intelligible par exemple, il leur est conseillé de rectifier immédiatement, afin d'éviter toute confusion et de préciser clairement qui ils sont.

Il est prévu qu'à terme, les hôpitaux distribuent cette publication, intitulée « *Eviter les erreurs - avec votre aide ! Votre sécurité à l'hôpital* », à tous leurs patients, afin d'accroître - avec leur aide - la sécurité des traitements médicaux.

L'efficacité et l'applicabilité de la brochure seront testées dans un premier temps par le biais d'un projet pilote, qui démarre fin janvier 2010 dans trois hôpitaux de Suisse: la clinique de médecine interne de l'Hôpital cantonal d'Aarau, l'Hôpital de Scuol, en Engadine, ainsi que certains services du Centre Hospitalier Universitaire Vaudois, à Lausanne.

Au terme de cette phase d'évaluation, la publication sera proposée dans les trois langues nationales (français, allemand, italien) aux hôpitaux souhaitant s'engager sous cette forme pour la sécurité des patients.

## **Contact**

Nous sommes à votre disposition pour organiser des interviews:

### **Fondation pour la Sécurité des Patients**

Dr Marc-Anton Hochreutener, directeur

Tél. 043 243 76 22

[hochreutener@patientensicherheit.ch](mailto:hochreutener@patientensicherheit.ch)

PD Dr David Schwappach, directeur scientifique,

Tél. 043 243 76 21

[schwappach@patientensicherheit.ch](mailto:schwappach@patientensicherheit.ch)

[www.patientensicherheit.ch](http://www.patientensicherheit.ch)

### **Kantonsspital Aarau, service de médecine interne**

Prof. Beat Müller, médecin-chef

Dr Birsen Arici, cheffe de clinique et responsable du projet

Tél. 062 838 68 18

[www.ksa.ch](http://www.ksa.ch)

### **Ospidal d'Engiadina Bassa, Scuol**

Dr Joachim Koppenberg, directeur de l'hôpital et médecin-chef  
d'anesthésiologie

Tél. 081 861 10 07

[www.cseb.ch](http://www.cseb.ch)

### **Centre Hospitalier Universitaire Vaudois Lausanne**

Nicolas Jayet, direction des soins

Tél. 021 314 79 31

[www.chuv.ch](http://www.chuv.ch)